

專文十：摘譯

標題：《藝術介入的十年：公眾藝術參與調查之發現，2002-2012》（A Decade of Arts Engagement: Findings from the Survey of Public Participation in the Arts, 2002-2012）

來源：NEA：

發表日期：2015/1

關鍵字：藝術介入、公眾藝術參與

摘譯日期：2015/10/25

摘譯人：歐陽藹寧

摘譯內容：

「藝術介入的十年：公眾參與藝術調查之發現，2002-2012」以 2002、2008 和 2012 三個年度的公眾藝術參與調查作為依據，分析美國人十年來的藝術參與模式；其時間跨度大致是本世紀的第一個十年，也是地緣政治劇烈變化、經歷兩次經濟衰退、電子媒體快速發展的期間。

公眾藝術參與調查（SPPA）是美國規模最大、最具代表性的藝術參與行為模式調查，於 1982 年～2012 年間進行過 7 次，追蹤 18 歲以上成人當年度各類藝術活動，以及非藝術類的休閒、運動、戶外活動及公民社會事務參與情形，多年來被美國國家藝術基金會（National Endowment for the Arts，NEA）及藝文領域廣泛運用。時代變動使調查需要修訂，2012 年的調查除被納入美國普查局當前人口調查作為延伸項目，更設計了許多新題目以找出從前沒被衡量過的藝術參與行為。

本調查中，「藝術」的認定範圍除「指標藝術」（爵士樂、古典音樂、歌劇、舞台劇、芭蕾舞和參觀博物館及藝廊）外，也包括拉丁、西班牙及騷沙音樂，芭蕾舞以外的現場舞蹈表演，任何類型的音樂、戲劇現場表演，以及不為工作、考試目的而進行的閱讀等。承上述定義，2012 年的調查有下列 6 個新指標：

- 視覺/表演藝術現場活動參與：含括各類戶外藝術節，工藝品博覽會，出於歷史意義或設計動機的古蹟、建築物、街區參觀。
- 創作、練習、表演、編輯：範圍涵蓋影片、攝影、視覺藝術、表演藝術、寫作、工藝等。
- 使用電子媒體欣賞藝術：即透過電視、廣播、網路、DVD 等。
- 使用電子媒體分享藝術：即透過電腦、行動裝置連接網路郵寄、轉貼達成分享。
- 閱讀：此指工作、考試用途外的閱讀，包含小說、詩、劇本等。
- 看電影

這些新指標為 2012 年的調查帶來一些具啟發性的洞察：

- 相較一般成人，18-24 歲的年輕人傾向參與社交舞（42% vs. 32%），創作、練習、表演、編輯藝術（48% vs. 43%），以及使用電子媒體欣賞、分享及創作（80% vs. 71%）。
- 科技的出現促成了藝術創作，除 18-24 歲的年輕人外，非裔及西班牙裔比白人更加傾向在音樂創作過程中使用電子媒體（48% vs. 25%）。
- 2002 年至 2012 年間，18-24 歲的人曾上過藝術課程的比例顯著提升；其中寫作、視覺藝術、音樂和表演等項目是提升的，音樂賞析和藝術賞析則降低。
- 2012 年，超過半數的成年人曾在童年時期接觸過藝術，46% 的人曾接觸過藝術教育。

本文共有 6 個章節，以下分述各章節重點：

- 第 1 章：視覺和表演藝術出席情形
 - 繼 2002 年至 2008 年期間藝術參與全面遽降後，2008 年至 2012 年間參與率在爵士、古典音樂、歌劇、拉丁/西班牙/騷莎音樂、戶外表演藝術節、芭蕾舞和其他類舞蹈等種類維持穩定。
 - 美國人口構成的變化似乎是表演藝術參與程度下降的原因，然仍有數個子群組在特定項目上持平甚至增加，如銀髮族是這十年來在各年齡層中唯一在表演藝術類別上參與率提昇的，尤其在古典音樂、歌劇、歌舞劇和舞台劇等類別更是顯著提昇。
 - 視覺藝術方面，除了 75 歲以上的銀髮族以外，其他年齡層從 2002 年起參觀博物館或藝廊，為出於認識歷史或設計動機參觀公園、遺址、建築物或街區等活動參與度便顯著下降。

- 第 2 章：透過電子媒體的藝術消費情形
 - 54% 的美國成人偏好透過電視、廣播觀賞或聆聽藝術表演，只有 45% 的人偏好透過網路。
 - 2012 年，將近半數的美國成人觀賞、聆聽廣播或錄製的搖滾、流行、鄉村、民謠、饒舌或嘻哈音樂，而這遠遠超過「指標藝術」的參與率。
 - 爵士樂是唯一一個男女觀眾數量比例相同的表演藝術類別。
 - 2012 年，53% 的美國成人使用行動裝置（智慧型手機、MP3、電腦、電子書等），其中將近 2/3 的使用者會下載、觀賞或欣賞音樂。

- 第 3 章：藝術創作、表演和分享
 - 2012 年，社交舞是最常見的表演藝術參與種類，其次是演奏樂器。

- 與他人一起表演的比率似乎與年齡成反比，年輕人比年長者容易與他人一起表演；也與教育程度成正比，較高教育程度者較容易與他人一起表演。
 - 通常在任何類型的藝術參與上，女性都多於男性，唯一一個男性比女性多的是使用電子媒體創作、表演或分享藝術。
- 第 4 章：藝術學習活動參與情形
 - 曾上過音樂、創意寫作或視覺藝術課程的美國人在過去十年裡是增加的，創意寫作和視覺藝術更增加 15%，音樂增加 5%。
 - 音樂是最常見的類別，無論是聲音訓練或學習演奏樂器。
 - 攝影和電影製作是最常以上課以外的方式學習的類別。
 - 童年時期的藝術參與經驗與成人時期的教育程度顯著相關：受過高等教育的人中 70% 曾於童年時期參觀過美術館或藝廊，而受高中教育的人中只有 42%。
- 第 5 章：閱讀和電影出席情形
 - 2012 年，超過半數的美國人至少閱讀一本書。
 - 女性偏好閱讀文學、小說，男性偏好非小說類散文文學。
 - 看電影和十年前一樣受歡迎，2012 年有超過 3/4 的 18-24 歲年輕人看過電影。
 - 看電影的整體比率雖與十年前相同，然其中年長者、尤其是 75 歲以上的銀髮族人數卻是大增的。
- 第 6 章：地區性藝術參與差異
 - 除新英格蘭外，其他地區指標藝術的參與率在過去十年間持續下降；新英格蘭、太平洋區和山區持續呈現比其他地區高的指標藝術參與率。
 - 原則上住在捷運附近的居民更易於參與各類型藝術現場表演；只有一個例

外：不住在捷運附近的居民較傾向於參與工藝/藝術節或博覽會。

多樣性、多重性的藝術參與形式界定是否有助於進一步釐清藝術參與者的輪廓及如何參與，或者反而令認知更加模糊？美國國家藝術基金會研究分析辦公室主任 Sunil Iyengar 認為讀者可以自行決定。對台灣的藝文領域工作者而言，不得不倚賴經驗作判斷的同時或許也適時質疑自身的觀察是否確切（以及還是期待他日能有確實的統計數據）；再者，美國對藝術及藝術參與形式的界定在持續改變中，台灣應也要有同樣的意識。從此種角度而言，即使數據無法直接借用，本文仍能夠為台灣帶來一些思考切入角度。